



No. 55

N° 55

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
March 10, 2015

Mardi
10 mars 2015

1st Session,
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Debate resumed.

After some time, Mr. Naqvi moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) did not allow the question to be put and directed the debate to continue.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Naqvi propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le président par intérim, M. Nicholls refuse de mettre la question aux voix et ordonne que le débat se poursuit.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

Motion on Interim Supply.

Carried on the following division:-

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

La motion de crédits provisoires.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 54

Albanese	Dhillon	Leal	Oraziotti
Anderson	Dickson	Mangat	Potts
Baker	Dong	Martins	Qaadri
Balkissoon	Duguid	Matthews	Rinaldi
Ballard	Flynn	Mauro	Sandals
Berardinetti	Fraser	McGarry	Sergio
Bradley	Gravelle	McMahon	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McMeekin	Takhar
Colle	Hoskins	Meilleur	Thibeault
Coteau	Hunter	Milczyn	Vernile
Crack	Jaczek	Murray	Wong
Damerla	Kiwala	Naidoo-Harris	Wynne
Del Duca	Kwinter	Naqvi	Zimmer
Delaney	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 38

Armstrong	Gates	Martow	Scott
Bailey	Gélinas	McDonell	Singh
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Clark	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
DiNovo	Harris	Munro	Taylor
Dunlop	Hatfield	Natyshak	Vanthof
Fedeli	Hillier	Nicholls	Walker
Fife	Horwath	Pettapiece	Yakabuski
Forster	Jones	Sattler	Yurek
French	Mantha		

And it was,

Ordered, That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of Supply for the period commencing April 1, 2015 and ending on September 30, 2015, such payments to be charged to the proper appropriation for the 2015-2016 fiscal year, following the voting of Supply.

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 10, 2015 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 222) (Tabled March 10, 2015).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr16, An Act to revive 990046 Ontario Inc. Mr. Natyshak.

PETITIONS

PÉTITIONS

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mrs. McGarry.

Global Adjustment charge (Sessional Paper No. P-18) Mr. Smith.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-54) Ms. Fife.

Review of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mrs. McGarry and Ms. Naidoo-Harris.

Keeping the Obstetrics Unit open at Leamington District Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-117) Mrs. Gretzky and Mr. Hatfield.

Real estate professionals (Sessional Paper No. P-144) Mr. Fedeli.

Re-opening the "McGoogan Track" (Sessional Paper No. P-150) Mr. Yurek.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-152) Ms. DiNovo and Mr. Smith.

Ceasing funding all known forms of conversion therapy (Sessional Paper No. P-154) Ms. Fife.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 72, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2015.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 72, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House,

That the following document was tabled:-

The 2014 General Election Post Event Report from the Chief Electoral Officer (Sessional Paper No. 221) (Tabled March 10, 2015).

Le président par intérim, M. Nicholls a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

Second Reading of Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi édictant la Loi de 2014 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Soliris (Sessional Paper No. P-94) (Tabled March 10, 2015) Ms. Wong.

PÉTITIONS DÉPOSÉES CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39a) DU RÈGLEMENT

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Niagara Parks Commission / Commission des parcs du Niagara, 2012 Annual Report (No. 224) (Tabled March 10, 2015).

Ontario Place / La Place de l'Ontario, Annual Report for the year ended December 31, 2011 (No. 223) (Tabled March 10, 2015).

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation / Société du Partenariat ontarien de marketing touristique, 2013-2014 Annual Report (No. 225) (Tabled March 10, 2015).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Number: 146.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Aviation fuel tax (Sessional Paper No. P-97):
(Tabled November 24, 2014) Mr. Harris.
(Tabled November 24; December 8, 2014) Mr. Walker.
